

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 56 (1983)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

que ces documents auront été triés par le président de la Commission fédérale d'estimation. Il est intéressant de relever qu'un juriste zurichois, qui est déjà apparu dans cette affaire, a livré en une fois toute une collection de recours. En outre, une «Communauté d'intérêts pour la sauvegarde de la qualité de l'habitat à Rothen-thurm» a fourni aux propriétaires d'immeubles un schéma de recours en les encourageant à empêcher la réalisation de la place d'armes. Tous ces recours invoquent le fait que la place d'armes n'est pas nécessaire, que des erreurs formelles ont été commises dans la procédure d'expropriation, que le paysage unique sera défiguré par la place d'armes et que Rothen-thurm sera rabaissé au rang de village militaire. Il faut cependant relever que, depuis la rédaction de cet argumentaire standard, le Conseil des Etats a reconnu expressément la nécessité de la place d'armes dans sa séance du 21 juin; il a également accordé les crédits nécessaires à la réalisation de la place et, ce, sans opposition.

Le projet qui est actuellement adopté tient entièrement compte des intérêts de la protection de la nature. Quant aux experts militaires, ils s'accordent à reconnaître que la place se prête parfaitement aux exigences militaires; c'est également vrai du point de vue de la sécurité, contrairement à l'avis émis par un opposant à la place d'armes qui est parti de données de base erronées.

La place d'armes sera nécessaire, même lorsque l'effectif des recrues diminuera; cela est du reste déjà démontré par le fait que, cet été, ce ne sont pas moins de 20 compagnies de recrues qui doivent être logées en dehors des casernes. Les recrues et cadres de l'école de recrues des troupes légères 227 qui sont entrés en service il y a deux semaines à Schwytz, Goldau et Rothen-thurm appartiennent du reste à cette catégorie. Une visite des cantonnements de ces trois localités permettrait de constater la précarité des conditions dans lesquelles nos jeunes soldats doivent vivre en ces jours d'été.

---

### **Electrona SA, Fabrique d'accumulateurs, Boudry (Ne) à Ineltec 83 Bâle du 6 au 10.9.1983 (Halle 3 stand 445)**

---

Les batteries doivent constamment suivre l'évolution croissante de la technique.

Dans le domaine des installations de secours, c'est-à-dire des batteries stationnaires et des chargeurs et onduleurs s'y rapportant, il faut tenir compte des exigences suivantes:

- cahiers des charges de la clientèle de plus en plus complexes (bureaux d'ingénieurs, administrations publiques, industries, etc)
- nouvelles réglementations en matière de construction d'installations
- courants électriques plus élevés
- autonomie temporelle minimale et maximale de la batterie
- puissance et densité d'énergie accrues des batteries.

Electrona S.A. prouve à l'Ineltec 83 qu'elle tient rigoureusement compte de toutes ces exigences, en exposant des produits de haute qualité.

#### *Garantie de sécurité*

Ce slogan définit notre gamme de produits. Electrona entend par là:

- sécurité dans le choix de l'installation optimale

- sécurité de fonctionnement garantie pour toutes les installations de secours
- assurance d'un service de première qualité pendant toute la durée de vie de la batterie
- livraison garantie de toutes les pièces de rechange, même après plusieurs années
- instruction précise du personnel responsable de l'installation.

#### *Nouveau*

*Batteries industrielles en exécution résistant aux chocs.* Cette technique de construction répond aux plus hautes exigences du Département Fédéral de Justice et Police (Office fédéral pour la protection civile). Depuis quelques temps déjà, ces batteries sont obligatoires pour les centrales nucléaires, installations de protection civile, tunnels routiers, installations de sécurité, etc.

Une autre nouveauté à signaler: *l'unité de secours B 4031.* Cette unité compacte, simple à monter, est branchée directement entre la prise secteur et le consommateur. 80 millisecondes après une panne de réseau, cette installation fournit un courant sinusoïdal régulier au consommateur. Elle travaille automatiquement et ne demande aucun entretien. Trois constructions différentes permettent une puissance de sortie de quelque 600VA et des durées de secours allant jusqu'à cinq heures. La meilleure preuve de son fonctionnement impeccable est fournie par l'installation de démonstration branchée sur l'éclairage de notre stand. A la moindre coupure de courant, notre stand restera éclairé.

#### *Le nouveau chariot de remplissage d'eau distillée Aqua-Jet*

a été conçu et développé par nos ingénieurs. Grâce à un système de commande indépendant, il est désormais possible de remplir chaque élément d'une batterie de traction ou stationnaire de manière correcte, précise et propre.

*Le bouchon de batterie révolutionnaire AntiEx,* éliminant les risques d'explosion, a été présenté comme nouveauté à l'Ineltec 81. Au

cours des deux dernières années, bon nombre de nouvelles mais aussi d'anciennes installations ont été équipées de bouchons AntiEx.

En tant que représentants de leur groupe de produits respectif sont exposés:

- des batteries stationnaires avec bac en ébène et en plastique
- des batteries monobloc transportables
- des installations de charge de différentes capacités pour batteries stationnaires
- un aperçu de la fabrication des départements «injection plastique» et «électronique»
- un chariot de remplissage Aqua-Jet pour batteries industrielles.

*Electrona SA*

---

### **TM 1, le nouveau téléphone électronique en France**

---

Le nouveau poste téléphonique électronique de Matra, le TM 1, sera commercialisé à partir de la mi-juillet, dans les grands magasins et les grandes surfaces d'équipement ménager de la région parisienne. Il sera ensuite disponible sur l'ensemble du territoire à partir de la mi-octobre. Poste téléphonique multi-fonctions, d'où son nom, le TM. 1, offre sept types de service:

- un clavier
- une écoute amplifiée sur haut-parleur
- une prise de ligne sans décrocher; une touche spéciale permet d'obtenir la tonalité sans décrocher
- dix numéros en mémoire
- un rappel du dernier numéro composé
- une fonction secret sur le combiné; elle permet de parler à l'entourage sans être entendu du correspondant
- quatre sonneries musicales au choix

D'esthétique moderne, le TM 1 sera proposé en couleur *ivoire ou bordeaux.*

Aggréé par les PTT, il sera commercialisé au prix de 1250 FF sous la marque Matra Communications.

Le TM 1 est le premier poste de la nouvelle génération électronique arrivant sur le marché grand public. Il sera fabriqué par les usines *Temat du Groupe Matra à Pont-de-Buis, en Bretagne.*

*Matra, Branche télécommunication*

---

## **AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES**

---

### **Section de Neuchâtel**

La vie a repris au local de Colombier depuis le 17 août et nous avons diverses choses à faire en cette seconde moitié de l'année. Nous vous demandons de prendre note de ces quelques dates:

*25 septembre: Fête des Vendanges de Neuchâtel*

*9 octobre: sortie en familles*

*17 octobre: début probable des cours pré-militaires.*

En outre, nous recommandons à tous ceux qui le peuvent de s'inscrire pour aider nos collègues de La Chaux-de-Fonds à l'occasion de la *Fête de la Montre,*

*soit les 2, 3 et 4 septembre 1983.*

Au plaisir de vous voir nombreux les mercredis-soirs.

### **Section vaudoise**

La section reprend ses activités habituelles: réseau de base service aux tiers

#### *40<sup>e</sup> anniversaire bis*

N'oubliez pas notre commémoration lausannoise qui aura lieu au local (Centre de Loisirs de Grand-Vennes) le mercredi 7 septembre dès 17.30 heures, avec apéritif et présence de représentants des corps constitués, militaires et civiles.

A bientôt.

#### *Questionnaire*

Merci de réserver un bon accueil au questionnaire imprimé dans ce numéro. Il orientera le Comité Central et les rédactions. Il contribuera à élaborer un journal proche de vos vœux. *P. V.*

**Regionalkalender**

*Sektion Aarau*

Terminmeldung

4.9.1983 Umzug 700 Jahre Stadtrecht Aarau

17.9.1983 Herbst-Pferderennen

25.9.1983 Herbst-Pferderennen

Für die einzelnen Anlässe werden noch Leute gebraucht. Man melde sich am Mittwochabend im Funklokal. Ch.L.C.

*Sektion Baden*

Abschlussübung zum fachtechnischen Kurs SE-222. Samstag, 27. Oktober, 9.00 Uhr, Sektionslokal.

*Sektion beider Basel*

Nordwestschweiz. UOV-Tag in Liestal.

Samstag, 24. September 1983

Besammlungsort: nach Angabe.

Anmeldungen: Richard Gamma, Neuweilerstr. 26, 4054 Basel.

*Sektion Bern*

Jeden Freitag ab 20.30 Uhr: Stamm im Restaurant Bürgerhaus, Bern.

*Sektion Biel-Bienne*

Funkerurse Teilnehmerbesammlung. Montag, 12. September 1983, Filmsaal Gewerbeschule Biel.

Auskunft: G. L. Mollard, Logengasse 3, 2502 Biel, Tel. P. 22 42 65.

*Sektion Luzern*

Samstag, 11. September 1983: Habsburger Patrouillenlauf.

Mittwoch, 14. September 1983: Schweizerische Jugendsporttage in Luzern.

*Sektion Mittelrheintal*

Fachtechnischer Kurs SE-412/227. Samstag/Sonntag 10./11.9.1983.

*Sektion St. Gallen–Appenzell*

Fachtechnischer Kurs R-902/MK-5/4. Mittwoch, 21. September 1983, 19.30; Samstag, 24. September 1983, 13.30.

Besammlungsort: Funklokal, Zeughaus St. Gallen.

aSektion St. Gallen–Appenzell

Übermittlungsübung «Sitter». Samstag/Sonntag, 15./16. Oktober 1983. Samstag, 15. Oktober, 09.00 Uhr.

Besammlungsort: Zeughaus St. Gallen.

*Sektion Solothurn*

Herbstwanderung. Samstag/Sonntag, 24./25. September 1983.

Besammlungsort: gemäss separater Einladung.

*Sektion Thurgau*

«Übermittlungsübung im Gelände» (bitte schon jetzt vormerken!). Samstag/Sonntag, 15./16. Oktober 1983, gemäss persönlicher Einladung.

*Sektion Zürich*

Übermittlungs-Plauschübung.

Samstag, 10. September 1983.

Besammlungsort: gemäss Angaben im Sendelokal.

Sektion Zürich

Besichtigung der Funkleitstelle der VBZ. Mittwochabend, 14. September 1983.

Besammlungsort: Sendelokal Gessnerallee.

**Sektion Baden**

Für viele ist die langersehnte Urlaubszeit nur allzusehnell zu Ende gegangen. Die schönen Tage, in denen man dem Müsiggang frönen konnte, gehören der Vergangenheit an. Auch in unserer Sektion regen sich nun wieder die Geister.

*Kurs SE-222*

In den letzten drei Augustwochen haben etliche den fachtechnischen Kurs SE-222 besucht, der die Vorbereitung unserer erneuten Mitwirkung im Basisnetz bildete. Mit einer auf Samstag, 27. Oktober 1983, angesetzten Abschlussübung wollen wir diesen Kurs abrunden. Diese Übung gelangt im Umkreis von Baden zur Durchführung. Nach dem technischen Einsatz, in dem alle ihr Geschick nochmals unter Beweis stellen können, wollen wir uns noch zu einem gemütlichen Hock zusammensetzen. ub

**Sektion beider Basel**

*Satus-Verbandsfest vom 25./26. Juni 1983*

«10 500 am Satus-Turnfest in Basel». Dies ist ein Titel aus der Tageszeitung. Für diesen Grossauftrag (vor allem Telefon) hat der EVU beider Basel seine Dienste zur Verfügung gestellt.

Dank dem Organisationstalent unseres Präsidenten und dem pausenlosen Einsatz unseres PTT-Spezialisten Hans Helfenberger konnten die Auf- und Abbauarbeiten reibungslos durchgeführt werden. Vom Montag, 20. Juni, bis Montag, 27. Juni, war unsere Sektion im Einsatz. Sei es am Vormittag, Nachmittag oder Abend, jeder machte sein Möglichstes.

Sogar unsere lieben Witfrauen von verstorbenen Kameraden sind uns zu Hilfe gekommen. Besonders erwähnen möchte ich unsere liebe, nicht mehr ganz junge, aber noch junggebliebene Marianne. Von morgens 07.00 Uhr bis abends 19.00 Uhr versah sie den Dienst an der Zentrale. Da zu diesem Anlass auch Gäste aus dem Ausland eingeladen waren, konnte Marianne ihre internationalen Beziehungen recht umfangreich pflegen. Fragte man sie hinterher, wie ihre Eindrücke vom Fest waren, so antwortete sie spontan: «Es waren anstrengende Tage, und mit dem Essen, da hat's auch gehapert, aber ich bin froh, dass ich noch mithelfen konnte.»

Ich möchte auch an dieser Stelle allen Helfern danken, die trotz Ferienvorbereitungen unsere Sektion an diesem Anlass vertraten.

*Schänzli-Rennen, 14. August 1983*

Es ist bereits wieder zur Tradition geworden, dass der EVU die Übermittlung an den Basler Pferderennen auf dem Schänzli übernimmt. Dies bedeutet, einen freien Sonntag zu opfern, bringt jedoch viel Abwechslung. Da das zweite Rennen dieses Jahres vor Redaktionsschluss noch vor uns liegt, möchte ich im nächsten PIONIER Näheres darüber berichten.

**Sektion Bern**

*Personelles/Gratulationen*

Wir danken Albert Heierli für die Kartengrüsse aus Holland und gratulieren ihm zu seiner erfolgreichen «Premiere» beim 4-Tage-Marsch über 160 km.

Wir gratulieren Edith und Hanspeter Gerber zu Geburt ihrer Tochter Daniela.

Franziska Schreiber und Hans Jossi, die am 17. September 1983 heiraten, wünschen wir auf Ihrem gemeinsamen Lebensweg alles Gute und viel Glück.

*Neumitglieder*

Als neues Mitglied begrüßen wir herzlich Madeleine Gornioley.

*Totentafel*

Am 26. Juni 1983 ist Oberst Richard Hagen (1897–1983) in seinem Haus in Rüfenacht gestorben.

Er war bei der Gründung des Eidg. Militärfunker-Verbands am 25. September 1927 in Worb mit dabei.

In den damals gebildeten ersten Zentralvorstand wurde er als Verkehrsleiter gewählt. Von Anfang an war er ein aktives Mitglied unserer Sektion. 1929 bis 1930 war er Vizepräsident.

Für die Ausbildung der Funker hat Kamerad Hagen sehr viel geleistet. Im Jahre 1939, wieder als Zentralverkehrsleiter, leitete er den Zentralkurs «Führung der Stationspapiere». Während der Kriegsmobilmachung wurde durch das Armeekommando ein Armeemorsekurs befohlen, der von unserem Major Hagen organisiert wurde. Am Jubiläums-Anlass «50 Jahre EVU» in Worb war unser Kamerad trotz grossen Gehbehinderungen zum letzten Mal unter uns. RZ

Leider hat uns ebenfalls für immer verlassen: Oswald Hänni, EVU-Mitglied seit 1937. Allen Hinterbliebenen entbieten wir unser herzliches Beileid.

*Fachtechnischer Kurs 1983*

Der Kurs war, im Gegensatz zum letztjährigen, mit einer durchschnittlichen Beteiligung von 1,2 ein voller Erfolg. Dies gilt für den ersten Teil mit dem Thema «EKF/SE-227» wie für den zweiten «Theorie/Bau eines Empfängers». Die grosse Vorarbeit und die Instruktionen für den Bau eines Empfängers wurden durch Jürg Rüfli und ein paar wenige Mitarbeiter geleistet.

Der Erfolg der Vorarbeiten und der selbst zu leistenden Arbeiten wie Spulen wickeln usw. konnte am Schluss durch jedermann selbst getestet werden. Der Empfänger, welcher die Energie vom Sender bezieht, wurde zu guter Letzt noch mit einem persönlichen Täfelchen beschriftet und wird wohl in mancher Stube mit Stolz aufgestellt. su

*Übermittlungsübung/F Div 3*

Am 4. und 5. Juni 1983 konnte der Übermittlungsdienst zugunsten der F Div 3 zur vollen Zufriedenheit durchgeführt werden. Die Jungmitglieder erhielten erstmals ein ordentliches Tenue und nicht wie bisher das Bourbaki-Tenue (blau).

Der erste, gemütliche Teil fand anschliessend bei dem Freitag-Abendrapport bei angenehmer Temperatur in einem Gartenrestaurant oberhalb Thun statt. Der zweite Teil musste anschliessend an den Einsatz für die F Div 3 zusätzlich mit den Absolvierenden eines Uem Kurses verdient werden. In Zweiergruppen galt es, verschiedene Posten zu finden und Aufgaben zu lösen wie z. B. Verschleiern, Antennen-

bau SE-227, Kartenkunde, Panzererkennung, usw. Unterwegs mussten verschleierte Meldungen übermittelt und empfangen werden. su

#### Zentralkurs für FHD

Der Zentralkurs des FHD-Verbandes beinhaltet unter anderem das Thema Übermittlung: Die EVU-Sektionen Thun und Bern haben es übernommen, die FHD für dieses Thema entsprechend auszubilden.

Das Ausbildungsprogramm sieht wie folgt aus: Mittwoch, 31. August 1983, 19.30 Uhr: Einführung in die Elektronische Kriegsführung. Mittwoch, 14. September, 19.30 Uhr: Ausbildung SE-125. Ort: EVU-Baracke, Guisanplatz in Bern. Samstag, 24. September, ganzer Tag: Felddienstübung in Raume Bern. Der Parcours wird im Jeep gefahren. Teilnahme in Uniform. An diesem Kurs können ebenfalls EVU-Mitglieder teilnehmen. Anmeldung bis spätestens 15. September 1983 an die offizielle Sektionsadresse. Das detaillierte Programm wird den Angemeldeten rechtzeitig zugestellt.

#### Herbstausflug/Ausschiessen

Gemäss Programm findet der Herbstausflug/Ausschiessen am Samstag, 17. September 1983, statt. Das Programm wird zugestellt; wir erwarten eine zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder.

#### Weitere Veranstaltungen

Für kommende Anlässe suchen wir noch Funktionäre:

9./10. und 11. September 1983: Bergrennen am Gurnigel.

24. und 25. September 1983: Motorrad Bergrennen am Schallenberg.

16. Oktober 1983: Gymkhana der GMMB im Sand Schönbühl.

Der Veteranenstamm findet am 30. September statt. Die Einladung folgt separat. bh

#### Pro memoria

Leider haben verschiedene Mitglieder ihren Jahresbeitrag noch nicht bezahlt. Um dem Kassier unnötige Arbeit zu ersparen, bitten wir die säumigen Mitglieder, den entsprechenden Jahresbeitrag sofort auf PC 30-4708 einzuzahlen. bh

---

## Zitate unserer Zeit

---

**Freudenerlebnisse im Strassenverkehr darf man nicht von andern erwarten. Man muss sie selber inszenieren: mehr freundliche Handzeichen, Dankgesten, Vortritt gewähren, Rücksicht nehmen. – Beginnen wir's!**  
Arthur Weidmann

**Das grosse Gedränge und Gerangel von Wahlkandidaten verleitet zur Annahme, dass mit einem politischen Amt ein wohlgefüllter Futtertrog verbunden sei.**  
Arthur Weidmann

**Wer reinigt die Strassen, baut die Routen des öffentlichen Verkehrs, errichtet Schulen, sorgt für Ordnung, gleicht soziale Benachteiligung aus, räumt Unfälle zusammen, garantiert den Betrieb von Spitälern, hält Aufsicht über Lebensmittel, gewährt den Schutz des Individuums, wenn nicht der Staat, der aus uns allen besteht? Verdient er nicht auch Anerkennung statt nur Kritik und Schimpf?**  
Arthur Weidmann

---

## Sektion Biel-Bienne

---

### Jules Schaltenbrand †

Fy. Ein bekannter Bieler, alt Kreistelefondirektor Jules Schaltenbrand, ist am 20. Juni 1983 nach langer, schwerer Krankheit in seinem 84. Altersjahr gestorben.

Er besuchte die Schulen und das Technikum in Biel und trat dann, nach dem Ersten Weltkrieg, in die Dienste der PTT. In vorderster Linie erlebte er den gewaltigen Aufschwung der Fernmeldetechnik und der Telefonie im besonderen. Jules Schaltenbrand arbeitete während 46 Jahren bei der Kreistelefondirektion Biel, die er seit 1944 bis zu seiner Pensionierung im Jahre 1964 zielstrebig und erfolgreich leitete.

Seine grosse Energie und Schaffenskraft stellte er ganz der Entwicklung des Fernmeldewesens und damit der Öffentlichkeit zur Verfügung. Durch die Herausgabe eines Lehrkurses über Telefonie hat er sich weit über die Landesgrenzen hinaus einen Namen geschaffen. Der in Fachkreisen als «Kurs Schaltenbrand» äusserst geschätzte und gesuchte Lehrkurs war jahrzehntelang das einzige umfassende Lehrmittel über Telefonie. Auch die Ingenieurschule Biel schätzte das grosse Fachwissen des Verstorbenen und zog ihn deshalb während vieler Jahre als Lehrer und Prüfungsexperten für Elektrotechnik und Telefonie bei.

Im Militär kommandierte er die TT-Betriebsgruppe 6.

Der Zeitabschnitt Jules Schaltenbrands bleibt für immer als gewichtiges Kapitel in den Annalen der Telefongeschichte des Kreises Biel verankert.

### Personelles

Wiederum weilen einige unserer Mitglieder in der Rekrutenschule. In letzter Sekunde vernahm man, dass Martin Egli diese absolviert. Leider war es zu spät, um seinen Aufenthaltsort zu erfragen. Daniel Bläsi weilt jedenfalls in Bure. Sein Kartengruss wird hiermit weitergeleitet. Als Korporale unter den Rekruten erfüllen Beat Nobs in Bülach und Hubert Rawlyer bei den Grünen (Fribourg?) ihre Pflicht. Ihnen allen wünschen wir für die letzte Hälfte noch recht angenehme Tage und viel Erfolg.

Folgende internationale Kartengrüsse sind eingetroffen: aus Spitzbergen im hohen Norden von Robert Lüthi und Gattin; aus Korsika von unserem Präsidenten, Max Häberli; aus den griechischen Flitterwochen von Pia und Jürg Stalder und vom «Rest» der Familie Bläsi und Christoph Hollenweger aus der Toscana. Den eifrigen Schreibern besten Dank.

### 2. Insel-Ligerz-Schwimmen

Dieser Anlass fand am 6. August 1983 in Ligerz statt. Vier Jungmitglieder waren dabei im Einsatz und sorgten für die Verbindungen aus den Booten zur Sanität und zum Ziel. Die Wassertemperatur betrug 19° C, mit 17° C lag die Lufttemperatur etwas tiefer. Dies hielt auch unsere Funker von einer Direktreportage als Schwimmer ab.

Der Start erfolgte für die rund 70 Schwimmer und Schwimmerinnen genau um 18 Uhr auf der Insel. Die Schwierigkeit bestand nämlich darin, dass die Kursschiffe ihre Zeiten einhalten konnten, bzw. dass sie nicht behindert wurden. Der Schwimmtröss erreichte immerhin eine Länge von 700 m. Der Erste erreichte das Ufer in Ligerz nach 20 Minuten, der letzte nach etwa 40 Minuten. Die Strecke betrug etwa 1075 m.

Einen zweiten Höhepunkt bildeten die 2mal 5 Fallschirmspringer. Trotz den leicht böigen

Winden zeigten 3 zusammen ein sogenanntes Kappenrelativ. Die Landung erfolgte natürlich auf, bzw. in den See, wo die Springer vom Rettungsdienst aufgefischt wurden.

Gemütlicher ging es anschliessend in der Festhütte zu und her. Dafür sorgte das OK, der Pontonier-Fahrverein Ligerz.

### Ferienpass

Zum 2. Mal beteiligte sich die Sektion Biel am Ferienpass, organisiert vom Schulamit Biel für daheimgebliebene Schulkinder. Mit den Kursen «Rio von Tango antworten» und «Amateurfunk und Funkpeilung» (neu) waren wir recht erfolgreich. Die durchschnittliche Teilnehmerzahl war jedenfalls höher als im Vorjahr. Es beteiligten sich insgesamt 69 Mädchen und Buben.

Im ersten Kurs ging es vor allem um den sinnvollen Einsatz der Übermittlungsmittel. Ausserdem wurde den Teilnehmern verschiedene Geräte vorgeführt, so auch die alte Pi Z – an der sie ganz besondere Freude hatten – der Lochstreifenstanzer und der KFF. An der Übungsanlage lernten sie anschliessend die Sprechregeln. Zum Schluss folgte eine kleine Übung gemäss Drehbuch.

Der zweite Kurs wurde von Kamerad Jacques Hurni geleitet und befasste sich eher mit den Funkwellen. Zuerst erfolgte eine kleine Einführung über die Ausbreitung der Radiowellen. Dann löteten die Kinder noch eine Diode auf einen vorbereiteten Diodenempfänger (Antenne, Spule und Kondensator) und hörten zur Überraschung aus dem angeschlossenen Kopfhörer Musik oder Palaver, je nach Sender. Die anschliessende Demonstration einer Sprechfunk- und Morseverbindung gab einen Einblick in die Tätigkeit eines Funkamateurs. Der Abschluss bildete eine Peilübung. Diese fand so viel Anklang, dass sich die Hälfte der Teilnehmer am Samstagmittag nochmals zu einer Übung trafen.

Auch für einige Mitglieder der Sektion war es zum Teil eine Ferienbeschäftigung. Andere wiederum blieben für diesen Einsatz der Arbeit fern. Allen sei hiermit noch einmal recht herzlich gedankt für ihre Mithilfe beim Bieler Ferienpass.

### Funkerurse

Schon bald beginnen wieder die Funkerurse. Am 12. September findet die Teilnehmerbesammlung im Filmsaal der Gewerbeschule Biel statt. Evtl. Interessenten melden sich bei Georges L. Mollard, Logengasse 3, 2505 Biel, Tel. P 22 42 65. Pest

---

## Sektion Luzern

---

### 4. Schweizerische Jugendsporttage

Am 18./19. Juni 1983 fanden bei schönem und heissem Wetter die «Jugitage» des Schweiz. Katholischen Turn- und Sportverbandes auf den Sportanlagen Gersag in Emmen statt.

Mit sechs Fk Sta SE-208 plus drei Reservestationen war auch unsere Sektion vertreten. Folgende Posten mussten am Samstag ab 14 Uhr von uns besetzt werden: Tk-Präsident, Speakturm, Informationsstand, Leichtathletikplatz, Ziel-OL und Festzelt (als Standort des OK). Unsere Aufgabe war die Übermittlung von Meldungen des OK und der Tk. Es zeigte sich bald, dass der Speaker die meist verlangte Persönlichkeit war, besonders, wenn wieder ein Mitglied des OK gesucht werden musste.

Durch unseren Präsidenten musste am Samstagvormittag noch ein Telefon für das Rech-

nungsbüro in einem Schulzimmer installiert werden. Am Samstag gegen 19 Uhr konnten die einzelnen Posten eingezogen werden, mit Ausnahme desjenigen des OL. Dieser blieb in Funkkontakt mit dem Infostand, bis die OL-Gruppe, die sich verlaufen hatte, gefunden worden war.

Am Sonntag sollte um 7 Uhr das Fk-Netz wieder in Betrieb sein. Leider blieb es bei Wollen. Denn unser Präsident, der noch zwei Mitglieder bringen sollte, blieb mit Motorschaden bei der Anfahrt auf der Strecke. Die restlichen «drei» organisierten ein provisorisches Funknetz: Speaker-Infostand-Ziel-OL. Gegen 10 Uhr war dann das Netz komplett. Im Gegensatz zum Samstag klappten die Verbindungen nun nicht mehr so gut. Einige oxydierte Kontakte auf der Empfängerseite machten uns zu schaffen. Wenn man nach einiger Zeit keinen Empfang mehr hatte, musste nur schnell ein Wellenwechsel vorgenommen oder das Gerät kurz ausgeschaltet werden, und die Verbindungen klappten wieder.

Gegen 15 Uhr, als auch die letzte Gruppe, welche sich beim OL verlaufen hatte, gefunden war, konnten die Teilnehmer entlassen werden. Der Präsident musste leider etwas länger bleiben, denn das Telefon im Rechnungsbüro konnte erst gegen 17 Uhr demontiert werden. Wir danken den Mitgliedern, die das erste schöne Wochenende der Sektion geopfert haben, recht herzlich.

#### Ruderregatten auf dem Rotsee

Am 2. und 3. Juli wurden auf dem Rotsee die Schweizermeisterschaften der Ruderer durchgeführt. Und, traditionsgemäß eine Woche später, die internationalen Ruderregatten.

Unsere Aufgabe hat sich gegenüber früher etwas geändert, jedoch nicht vereinfacht. Bauten wir früher bis spät abends unsere Telefonleitungen von einem Ende des Sees zum andern, so können wir heute nur noch die Telefone an den Kabelüberführungen anschliessen, da jetzt alles fest verkabelt ist.

Am Start müssen wir weiterhin einige Kabel in den See legen. So zum Startturm eine Zeitmessleitung, je eine Telefonleitung Start-Ziel, Start-Zentrale und Alignieur-Starter. Früher kam noch das Alignieurkabel dazu, welches vom Alignieur zu den einzelnen Startplätzen im See führte. Das alles gab manchmal beim Abbau den berühmten Tintenfisch. Heute fällt dieses Kabel mit den ungleichlangen Enden und den wasserdichten Kopfhörern weg. Auf die Weltmeisterschaft 1982 wurde auf Drahtlos umgestellt. In jedem Kopfhörer, welcher der Startboy auf dem Startnachrichten zu tragen hat, befindet sich ein kleiner Empfänger. Der Sender befindet sich beim Alignieur. Dieser kann nun drahtlos, vom Ufer aus, jeden einzelnen Startboy dirigieren.

Was sich an der Weltmeisterschaft 1982 ausgezeichnet bewährt hatte, wollte am Freitagabend, vor dem ersten Einsatz, plötzlich nicht mehr klappen. Toni und Fäz setzten sich hin, studierten und probierten, und am Samstag früh um 2 Uhr klappte alles ausgezeichnet, nachdem die Sendeleistung verdreifacht worden war.

Die Lautsprecher auf den einzelnen Startnachrichten blieben weiterhin bestehen. Am Ziel musste neu noch etwa 800 m Kabel auf die andere Seeseite verlegt werden zur Anzeigetafel. Leider kann die Funkverbindung vom Begleitboot zur Lautsprecheranlage nicht mehr durch unsere Sektion ausgeführt werden.

Wie gewohnt sind beim Abbruch und Materialrückschub immer zuwenig Leute vorhanden.

Dankbar sind wir den zwei Neumitgliedern *Marcel Kruppenacher* und *Gian-Reto Meisser* für ihren ersten vollen Rotsee-Einsatz. Besten Dank allen übrigen Kameradinnen und Kameraden für die vielen Arbeitsstunden am Rotsee.

#### Habsburger Patrouillenlauf

Gesucht werden dringend Mitglieder für den Habsburger Patrouillenlauf vom 11. September 1983. Es kommen zehn bis zwölf SE-125 zum Einsatz; ferner für Mittwoch, 14. September, zur Mithilfe am Schweizerischen Schulsporttag in Luzern, wo ebenfalls SE-125 eingesetzt werden. Bitte meldet euch recht zahlreich! Anmeldungen sind zu richten an: Postfach 842, 6002 Luzern oder an den Präsidenten. Es ist auch nicht verboten, sich am Mittwochabend im Sendelokal anzumelden. e. e.

### Sektion Mittelrheintal

#### Fachtechnischer Kurs SE-412/227

Am Wochenende des 10./11. September 1983 führt unsere Sektion einen fachtechnischen Kurs durch. Neu wird die Umgebung sein, neu im Einsatz ist aber auch der technische Leiter, Kpl René Hutter. Für viele Jungmitglieder ist auch die Funkstation SE-412 ein Novum. An diesem zweitägigen Anlass gibt es keine gemeinsame Übernachtung; der Kurs wird am Samstagabend unterbrochen (ca. 18 Uhr) und geht dann am Sonntagmorgen um ca. 8 Uhr weiter. Entlassung ist am Mittag.

#### Rad-WM 1983

Über unsern jüngsten Anlass zugunsten Dritter, den Radweltmeisterschaften, die im August durchgeführt werden, berichten wir im nächsten PIONIER.

#### Basisnetz

Der Basisnetzbetrieb wird bei uns voraussichtlich am Mittwoch, 7. September 1983, wieder aufgenommen. Wer diese landesweiten Funkverbindungen schon kennt und davon fasziniert ist, der kommt so oder so. Aber auch weitere Kollegen sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Treffpunkt ist jeden Mittwochabend um 19.30 (2000) Uhr vor dem Ausbildungsgebäude der Firma Wild Heerbrugg AG in Heerbrugg.

#### Mutationen

Wir freuen uns, als neues Jungmitglied *Menegon Aldo*, Chur, begrüßen zu können. Gerne hoffen wir, Dich, lieber Aldo, recht oft an unsern interessanten Anlässen zu sehen. Als Austritt vermerken wir *Andreas Hanns*, Widnau.

Der Vorstand

### Sektion St. Gallen-Appenzell

#### St. Galler Kinderfest

Wie hätte es auch anders sein können! Am 21. Juni ernährte sich die Stadt St. Gallen von Bratwürsten, aber nicht auf dem Festplatz, sondern still und gemütlich zu Hause am Mittagstisch.

Nachdem das Fest – wie erwartet – verschoben worden war, wurden die St. Galler aufgerufen, die Metzger und Bäcker nicht auf ihren x-tausend Bratwürsten und Bürlis sitzen zu lassen. Ihre zweite Grossproduktion aber fand am 24. Juni tatsächlich ihre Abnehmer auf dem Festplatz.

Mit Fahnen und Böllerschüssen wurde an diesem Freitagmorgen das Unfassbare verkündet: Das Kinderfest findet statt! Einige mochten an einen üblen Scherz glauben, denn der Himmel präsentierte sich eher grau als blau. Doch den Stadtvätern war es offenbar ernst. So galt es auch für den EVU, alle verfügbaren Kräfte zu mobilisieren. Unsere erste Aufgabe bestand darin, mit SE-125 dafür zu sorgen, dass sich der farbenprächtige Festumzug auf seiner ganzen Länge einigermaßen im gleichen Tempo fortbewegte. Das tönt leichter, als es tatsächlich war, marschieren doch die Erstklässler noch nicht so zügig wie die Musikanten der Blaskapellen. Und wenn plötzlich ein Musikverein mitten im Aufstieg zum Festplatz ein Platzkonzert gab, so konnte das die Verantwortlichen schon Nerven kosten.

Auf dem Festgelände war während des ganzen Tages unsere Lautsprecheranlage im Einsatz. Unzählige Durchsagen und Suchmeldungen («*Dä Hansli suecht sin Papi... usw.*») schallten über den Platz, bis Matthias, unser Einsatzleiter, endlich den Abbruchbefehl geben konnte. Innerhalb von etwa drei Stunden waren fast alle Lautsprecher demontiert und die Kabel aufgespult. Danach zeigte sich einmal mehr das phänomenale Fassungsvermögen eines VW Golf, mit dem wir anschliessend unser Material ins Funklokal zurücktransportierten. Nachdem die zunehmende Dunkelheit unseren Abbrucheifer gedämpft hatte, gönnte sich der harte Kern der Arbeitswütigen noch ein währschaftes Bettmümpfeli aus Bratwurst, Bürlis und Mineralwasser aus der Festwirtschaft.

Der Wettergott übrigens hatte sich von der Festfreude der St. Galler anstecken lassen und zeigte vom Beginn des Umzugs an sein freundlichstes Gesicht, bis im Laufe des Nachmittags ein kurzes, aber kräftiges Gewitter niederging.

#### Quer durch Dreilinden

Geradezu sagenhaftes Wetterglück hatten die Organisatoren dieses traditionellen St. Galler Volksschwimmens. Der strahlende Sonnenschein sorgte für eine grosse Zahl von Schwimmern und Zuschauern, die das idyllische Bad am Stadtrand bevölkerten.

Der EVU sorgte für Funkverbindung zwischen Anmeldung, Start, Ziel und Auswertung und betrieb erstmals an diesem Anlass auch die Lautsprecheranlage. So erfuhr das Publikum direkt, wer da mit wem in welcher Kategorie um die Wette schwamm bzw. rannte. Ja, tatsächlich, der mittlere der drei Weiher hatte an diesem 3. Juli so wenig Wasser, dass er im Laufschrift umrundet werden musste. Dass nach getaner Arbeit auch für uns ein erfrischendes Bad dazugehörte, versteht sich von selbst.



## Personelles

Wir freuen uns über drei neue Mitglieder. *Ernst Altherr* aus Appenzell war schon im EVU aktiv, bevor er sich zur Mitgliedschaft entschlossen hat. Uns allen bleibt sein Überraschungsbesuch am letzten fachtechnischen Kurs noch in bester Erinnerung.

*Frau Rosmarie Hoyer* aus St. Gallen ist als Uem FHD dem EVU beigetreten und *Peter Manser* aus Uzwil wird die Schar der Jungmitglieder vergrössern. Wir heissen unsere «Neuen» recht herzlich willkommen und hoffen, dass sie viele schöne Stunden mit uns erleben werden.

## Fachtechnischer Kurs R-902/MK-5/4

Wir haben uns entschlossen, diesen Kurs zeitlich konzentrierter durchzuführen als ursprünglich vorgesehen. Am Mittwoch, 21. September, treffen wir uns um 19.30 Uhr im Funklokal, um das Material kennenzulernen und um uns mit etwas Theorie und Papier herumzuschlagen. Der Hauptteil des Kurses findet im Freien statt (trockenes Wetter vorausgesetzt). Am Samstag, 24. September, lernen wir die wichtigsten Finessen von R-902 und MK-5/4 kennen.

Zu gestandenen Profis, welche die Verkabelung ohne Ckeckliste schaffen, werden wir es wohl kaum bringen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr vor dem Zeughaus St. Gallen. Bitte Anmeldekarte in der Agenda benutzen.

## Übermittlungsübung «Sitter»

Reserviert Euch das Wochenende vom 15. und 16. Oktober 1983. Wir erstellen mit Richtstrahl Verbindungen im Raum Ostschweiz. Die Übung beginnt am Samstag, 15. Oktober, um 09.00 Uhr, beim Zeughaus St. Gallen und endet dort am Sonntag, 16. Oktober, nach dem Mittagessen. Verpflegung und Übernachtung gehen zu Lasten der Sektionskasse. Anmeldungen bitte bis Anfang Oktober an unsere Postfachadresse senden! Wir freuen uns auf möglichst viele Teilnehmer. fm

## Neue Adresse

Geändert hat die Adresse unseres Präsidenten *Heinz Riedener*. Sie lautet neu: Kornastrasse 21. Unverändert bleibt hingegen die Postadresse: Postfach 645, 9430 St. Margrethen. Neu ist auch die Geschäfts-telefonnummer: 071 20 25 50. Die private Nummer ist weiterhin 071 71 43 91.

## Sektion Solothurn

### Totentafel

Liebe Kameradinnen, liebe Kameraden, wir haben die schmerzliche Pflicht, Euch über den Hinschied unseres Kameraden *Hansruedi Balmer* in Kenntnis zu setzen. Die Nachricht vom unerwarteten, plötzlichen Tod hat uns alle hart getroffen. Tief erschüttert nahmen wir am 2. August Abschied von einem lieben und hilfsbereiten Kameraden. Hansruedi sagte nie nein, wenn man ihn für einen Anlass benötigte. Noch am letzten EKF-Kurs war er ein begeisterter und interessierter «Mitprübler». Um so unfassbarer ist für uns sein Ausscheiden mitten aus einem hoffnungsvollen Leben, kurz vor seinem 21. Geburtstag. Lieber Hansruedi, wir werden Dich stets in bester Erinnerung behalten.

Der Vorstand

### Wettkampftage und EKF-Kurse

Lang, lang ist's her; wieder einmal erscheint ein Bericht aus unserer Sektion! Ich kann Euch

jedoch versichern, dass wir in der Zwischenzeit nicht untätig waren. Einige Anlässe mussten sorgfältig und mit grossem Zeitaufwand vorbereitet und durchgeführt werden. Ich erinnere nur an die «Wettkampftage der Hellgrünen Verbände» in Solothurn, die bereits am Donnerstag nachmittag begannen und derentwegen die Telefonzentrale von diesem Tag an durchgehend bis Sonntag gegen Abend von uns besetzt werden musste. Ich möchte an dieser Stelle auch den Dank und die Anerkennung des OK-Präsidenten für die von uns geleistete Arbeit weitergeben.

Auch der von unserem technischen Leiter, Heinz Büttiker, wiederum sorgfältig durchgeführte EKF-Kurs betreffend EGM- und ESM-Massnahmen bei der Übermittlung war äusserst lehrreich und entsprechend gut besucht. An beiden Mittwochabenden waren jeweils über 16 Mitglieder anwesend. Filme, praktische Einsätze und Störaktionen lockerten das eher «trockene» Programm in angenehmer Weise auf.

### Übermittlungsübung

Eine Übermittlungsübung ist in diesem Herbst vorgesehen. Einzelheiten lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vollständig vor. Die Orientierung erfolgt auf dem Zirkularwege.

### Herbstwanderung

Schon lange war es der Wunsch vieler, wieder einmal eine EVU-Wanderung durchzuführen. Diese findet nun am Wochenende vom 24. und 25. September 1983 statt und führt uns ins Urnerland. Oberhalb Amsteg liegt der Arnisee, den wir mit einer Luftseilbahn erreichen. Von dort beginnt ein rund zweistündiger Aufstieg zu der auf 2000 m gelegenen Sunnigrat-Hütte. Wir geniessen einen wunderschönen Ausblick auf die benachbarten Berge und sehen bis weit hinunter zum Vierwaldstättersee. Der etwa dreistündige und anspruchsvolle Abstieg führt uns über den Berggrat, vorbei an sich abwechselnder Alpenflora und Gebirgslandschaft. Das genaue Reiseprogramm mit Anmeldetalon erfolgt mit separater Post.

### Wir gratulieren

Am 5. August 1983 verheiratete sich Walter Trachsel mit Annemarie Flückiger. Wir wünschen dem jungvermählten Paar auf dem gemeinsamen Lebensweg alles Gute, viel Glück und Sonnenschein. ks

## Sektion Thurgau

### Seenachtfest Kreuzlingen

Am 6. August 1983 wurde der Sektionsberichterstatter vom Vorstandsmitglied Motf Hans Lenzin am Seenachtfest vertreten. Hier sein – leicht gekürzter – Bericht: Dunkle Wolken hingen am Himmel und «übergaben» sich von Zeit zu Unzeit über dem Kreuzlinger Hafen, als wir uns um 15.00 Uhr «zum Dienst» meldeten. Übungsleiter Kurt Kaufmann gab den Auftakt mit der Begrüssung. Die kurze Befehlsausgabe und die Verteilung der Verpflegungsbons folgten anschliessend.

Auf 16.30 Uhr war die Verbindungsaufnahme festgesetzt; sie wurde auch von allen eingehalten. Laut Netzplan waren acht Posten zu besetzen, nach einer Änderung durch das OK waren es dann dieser nur noch sechs. Die Einsatzzeit war festgelegt bis 02.00 Uhr am Sonntagmorgen. Es galt, ein Sicherheitsnetz zu betreiben

und das OK bei seinen Bestrebungen, das Fest möglichst pannenlos durchführen zu können, tatkräftig zu unterstützen. So wurden denn per Funk Würste hin und her verschoben, da derselben hier zuviel und dort gar keine waren; Abfallerimer wurden angefordert, elektrische Stromzufuhr von der «Musik» verlangt, so nach dem Motto «je lichter desto Ton» usw.

Zum Glück – alle Beteiligten waren darüber froh – blieb es bei der Durchgabe harmloser Meldungen, unangenehme fielen keine an.

Durch den Übungsleiter geht an alle ein herzlicher Dank für's Mitmachen. Ein spezielles Kränzchen sei unseren beiden älteren Kameraden Franz Brunner und Hans Ryser gewunden, die es sich beide nicht nehmen liessen, wacker dabei und uns Jungen und Jüngeren und sicher auch dem einen oder anderen der Älteren ein Vorbild zu sein. Und wann sieht man *Dich* wieder einmal, sei es am Mittwochabend in der «FuBuBo» oder am nächsten Einsatz?

Soweit also Hans Lenzin, dem ich für den Sondereinsatz bestens danke! Über den Übermittlungsdienst an der Europameisterschaft der Military-Reiter in Frauenfeld folgt ein Bericht in der nächsten Ausgabe des PIONIER.

Jörg Hürlimann

## Sektion Uzwil

### Basisnetz

Ab 24. August jeden Mittwochabend von 19.30 bis 22 Uhr wieder Sendeabend. Am ersten und dritten Mittwoch im Monat ist Wettbewerb mit SE-222/KFF. Eine Ablösungsliste regelt die Türöffnung. Sollte es einmal nicht klappen, bitte Tf 51 31 01 (Präsident) oder 51 37 65 (Vizepräsident) anrufen.

### Funkerkurs

Die Kurseröffnung ist auf Dienstag, 13. September 1983, festgesetzt. Interessenten können sich direkt zum Besammlungslokal im Mehrzweckgebäude beim Marktplatz Niederuzwil begeben, Beginn 19.45 Uhr.

### Hauptversammlung

Verschiedene Umstände sind Grund für die verspätete Berichterstattung, die anschliessend in gekürzter Form erfolgt:

Die Traktanden wurden gemäss Statuten abgewickelt. Nach dem Appell und den Berichten wurden die Jahresbeiträge für Aktiv- und Passivmitglieder bestimmt und auf der Höhe des Vorjahres belassen. Die Jungmitglieder bezahlen ebenfalls den gleichen Beitrag wie für 1982.

### Wechsel im Präsidium

Wie Wahlen gaben einiges zu besprechen. Hans Gemperle wollte schon seit mehreren Jahren als Präsident zurücktreten. Nachdem sich Othmar Niedermann bereit erklärte, als Sekretär zu amtieren, konnte sich *Dieter Hämmerli* als *neuer Präsident* vorschlagen lassen. Einstimmig und mit Akklamation wurde der bisherige Sekretär zum Präsidenten gewählt. Neu in den Vorstand wurden Andreas Hug und Thomas Bertolf gewählt. Nach der konstituierenden Sitzung des Vorstandes setzt sich dieser wie folgt zusammen: Präsident: Dieter Hämmerli, Vizepräsident: Hans Gemperle, Berater: Albert Kohler, Jungmitgliederobmann: Thomas Bertolf, Sekretär: Othmar Niedermann, Kassier: Anton N. Scherrer und Sendeleiter: Andreas Hug.

Ein herzliches Dankeschön an Bruno Koller, der nach fast 20jähriger Vorstandstätigkeit zurückgetreten ist. Hans Gemperle, der neue Vi-

zepräsident, hatte die Vereinsspitze seit 1963 inne gehabt. Während dieser langen Zeit hat er dafür gesorgt, dass die Aktivitäten des Vereins nie erloschen. Über mehrere Jahre war er auch Sendeleiter und in dieser Eigenschaft sehr oft allein am Sektionssender. Hoffen wir, die Durststrecke sei für die Sektion für längere Zeit vorüber.

Über das Arbeitsprogramm wurde nicht viel diskutiert, die Vorschläge des Vorstandes fanden Zustimmung.

Eine besondere Ehre wurde dem scheidenden Präsidenten zuteil durch die Pflicht, gleich drei Kameraden zu Veteranen zu ernennen: Bruno Keller, Gallus Zöllig und Georg Künzli. Mit der allgemeinen Umfrage war die Hauptversammlung beendet.

#### Todesfälle

Gleich zwei Kameraden sind innerhalb von zwei Monaten gestorben!

#### Robert Ambühl †

Als unsere Sektion noch jung war, schrieb der Initiative Robert Ambühl Geschichte. Er übernahm das Amt des Präsidenten am 20. Juli 1946 und beantragte mangels Beteiligung als erstes die Liquidation der Sektion. Die Mitglieder waren etwas müde vom gerade zu Ende gegangenen Krieg. Durch das überraschende Vorgehen des neuen Präsidenten erwacht, entwickelte sich die Sektion zu grosser Aktivität. Nicht nur für die Übermittlungstechnik, sondern auch für gesellschaftliche Anlässe sorgte der Initiative Präsident. Damals wurde auch das Sektionsbuch begonnen, worin noch viele Einzelheiten dieser Jahre nachzulesen sind.

Im Jahre 1955 ist Robert Ambühl aus beruflichen Gründen aus Uzwil weggezogen und hat damit die Vereinsleitung weitergegeben. Der Abschiedsabend im Kreise des Vorstandes im September 1955 setzte den gebührenden Schlusspunkt. Sporadisch erschien er zu Vereinsanlässen, ohne die Umstände der langen Anreise zu scheuen. An der Hauptversammlung im Jahre 1966 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt, als Dank seiner Aufopferung für unseren Verein.

Bereits im Jahre 1980 machte sich bei Robert Ambühl eine heimtückische Krankheit bemerkbar, die sich Ende 1982 nochmals verschlimmerte und ihm verbot, an der Jubiläumsfeier 40 Jahre EVU-Sektion Uzwil teilzunehmen. Robert Ambühl starb am 8. Juni 1983, er ruhe in Frieden.

#### Othmar Niedermann †

Am Freitag, dem 5. August 1983, nahm die versammelte Trauergemeinde auf dem Friedhof und in der Kath. Kirche in Niederuzwil Abschied von Othmar Niedermann.

Allzufrüh wurde einem hoffnungsvollen Leben ein schroffes Ende gesetzt. Seine grosse Freude, das Tummeln im kühlen Nass, wurde ihm zum Verhängnis. Um den Verstorbenen trauern der Vater, Verwandte, Arbeitskollegen, ehemalige Mitschüler, Kameraden der Übermittler und seine Schüler des Funkerkurses Uzwil.

Nach dem erfolgreichen Abschluss der Maschinenschlosserlehre bei der Firma Benninger wechselte Othmar zu zwei weiteren Arbeitsstellen, um auch andere Betriebe kennenzulernen. In seiner Freizeit, schon als 17-jähriger, bereitete er sich im Funkerkurs auf die Rekrutenschule vor. Dies war auch sein erster Schritt in der Anwendung der Elektronik, die ihn mehr und mehr faszinierte. Nach der Rekrutenschule stellte er seine Kenntnisse dem Funkerkurs Uzwil als Lehrer zur Verfügung. In den vergan-

genen fünf Winterkursen haben etwa 50 Schüler Othmar Niedermann als korrekten, aber viel Einsatz verlangenden Lehrer kennengelernt. Auch im EVU arbeitete er immer fleissig mit, war er doch schon als Jungmitglied dabei. Seit 1980 war er im Vorstand und betreute die Jungmitglieder. An der Hauptversammlung im Februar 1983 wurde ihm das Amt des Sekretärs übertragen.

Durch Selbststudium erwarb sich der Verstorbene die Kenntnisse zur Herstellung von Elektronikbausteinen für Lichtorgeln. Als nächster Schritt folgte der Bau von Schleifkontakten für die Modelleisenbahn WESA. Auf diese Weise wuchs er in den Bau von Modelleisenbahnen hinein, bis zum Entschluss, die Herstellung des ganzen Modellbauprogrammes der WESA zu übernehmen. Die professionelle Vermarktung konnte er nicht mehr realisieren.

Othmar, Du fehlst uns.

Hi

## Sektion Zürich

Nach der wie üblich etwas ruhigeren Ferienzeit bietet unser Angebot im September zwei attraktive und interessante Veranstaltungen. Sie können die Bemühungen und die Arbeit der Organisatoren durch eine Teilnahme belohnen.

Am 10. September findet die bereits einmal angekündigte

#### Plauschübung

statt. Die Erfahrung hat gezeigt, dass solche Anlässe immer auch eine gute Gelegenheit zur Pflege der Kameradschaft bieten. Wie der Titel sagt, soll es dabei nicht durchwegs todernt zugehen wie vielleicht an einer Übermittlungsübung. Trotzdem sollen natürlich die Übermittlungstechnischen Aspekte nicht vernachlässigt werden, und diesbezügliche, minimale Anforderungen erforderlich sein. Über den Treffpunkt und die Ausrüstung gibt das Anschlagbrett im Sendelokal Auskunft. Wem ein persönlicher Augenschein nicht möglich ist, kann sich jeweils am Mittwochabend telefonisch erkundigen und anmelden: 01 211 42 00. Weitgehend der Technik widmet sich ein weiterer Anlass, der am Mittwochabend, 14. September 1983, stattfinden wird. Für diesen Abend hat François Hochstrasser eine Besichtigung der

#### Funkleitstelle der VBZ

(Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich) für uns organisiert. Sicher haben Sie sich schon Gedanken über die Ausrüstung dieser Stelle gemacht, wenn Sie in einem Zürcher Tram eine entsprechende Durchsage hörten, oder sogar die Apparaturen in den Führerständen eines Trams oder Autobusses beobachteten. Fachleute werden uns die erst kürzlich wieder auf den modernsten Stand gebrachten Einrichtungen und auch die Organisation und die Möglichkeiten des Betriebsfunks der grössten Schweizer Strassenbahnunternehmung erläutern und uns auf unsere Fragen Auskunft geben. Sicher werden Sie bei dieser Gelegenheit einige interessante und auch Ihnen bisher unbekannt Details erfahren.

An dieser Stelle möchte ich auch wieder einmal erwähnen, dass zur Teilnahme an unseren Anlässen selbstverständlich auch Leser dieser Spalte, die nicht der Sektion Zürich angehören, herzlich eingeladen sind.

Der Vorstand hat entschieden, wieder einen gewissen Bestand der beliebten *Kombis* einzukaufen. Somit haben wir wieder alle Grössen an Lager, und Interessenten können ein solches

Kombi bei unserem Materialverwalter, Martin Weber, am Mittwochabend im Sendelokal sehr preisgünstig erwerben. Es eignet sich insbesondere als Tenü bei Übermittlungsdiensten, wo es die einheitliche Kleidung der teilnehmenden Mitglieder gewährleistet, aber auch an Übermittlungsübungen, die in Uniform durchgeführt werden. Auch die EVU-Stoffabzeichen sind wieder erhältlich.

#### Funklokal

Damit dieses Problem nicht ganz vergessen geht, soll es wieder einmal erwähnt werden. Wir sind immer noch auf der Suche nach einer Idee für ein zukünftiges Sendelokal, im Fall, dass uns das bisherige nach der Kasernenverlegung nicht mehr zur Verfügung stehen sollte. *WB*

## Sektion Zürichsee rechtes Ufer

#### Katastrophen-Übermittlungsübung «Rista»

Am 25. Juni 1983 wurde die EVU-Katastrophen-Hilfsorganisation der Region Zürich in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Zürich «beübt». Als Schadenereignis wurde ein Zugunglück im Bahnhof Wila (Tösstal) angenommen.

Zum Einsatz gelangten Ristl-Mittel, R-902 und MK-5/4, wobei zwei Endstellen und drei Relaisstationen – Üetliberg, Hörnli, Berg bei Wila – betrieben wurden. Die Schaltung der Mehrkanal-ausrüstungen umfasste zwei Fernschreib- und zwei Telefonleitungen. Dass die neue Fernschreibzentrale der Kantonspolizei mit automatischer Meldungsvermittlung in das Betriebskonzept einbezogen wurde, war ein zusätzlicher Aspekt für eine praxisnahe Übung. Der Mannschaftsbestand rekrutierte sich aus 27 Mitgliedern der Sektion Zürich sowie 3 Veteranen, 3 Aktivmitgliedern und 1 Jungmitglied der Sektion Zürichsee rechtes Ufer. Nach Beurteilung der Übungsleitung wurde die Aufgabenstellung erfüllt, und der grosse Einsatzwille der Angehörigen der Katastrophenorganisation blieb nicht unerwähnt.

Als Erkenntnisse resultierten u.a., dass das Einsatzkonzept und die Organisation der EVU-Katastrophenhilfe keinerlei wesentlicher Veränderungen bedarf. Zu verbessern gilt es jedoch die Detailausbildung des einzelnen Mannes sowie die jährliche Überprüfung des Alarmdispositivs. Um eine genügende Kontinuität zu erreichen, ist 1984 eine weitere Katastrophen-Übermittlungsübung mit leicht erhöhten Anforderungen vorgesehen.

#### Betrieb Basisnetz EVU

Ab September 1983 beginnt die zweite Wettbewerbsperiode des laufenden Jahres. Es ergeht deshalb wiederum der dringende Appell an alle Mitglieder unserer Sektion, wenigstens 1 bis 2 Abende der nachfolgend aufgeführten Betriebsdaten für den EVU-Basisnetzbetrieb zu reservieren. Vor allem Jungmitglieder sollten die Gelegenheit benützen, sich in die Bedienung der Fk-Station SE-222 einführen zu lassen. Die Betriebszeit dauert pro 1. und 3. Mittwoch jeden Monats von 19.30 bis 21.00 Uhr.

#### Betriebsorganisation Stationsleiter

7. September 1983	Niklaus Bachofen
21. September	Heinz Wehrli
5. Oktober	Heinz Wehrli
19. Oktober	Carlo Gennheimer
2. November	Felix Küstahler

C. F.